

LUDWIG
MÚZEUM

**PERMANENT
REVOLUTION
UKRAINIAN
ART TODAY**



**PERMANENS
FORRADALOM
MAI UKRÁN
KÉPZŐMŰVÉSZET**

**PERMANENT
REVOLUTION
UKRAINIAN
ART TODAY**

**PERMANENS
FORRADALOM
MAI UKRÁN
KÉPZŐMŰVÉSZET**

2018.04.06.
– 2018.06.24.

borítón: © Nacprom (Oleg Tyisztol és Mikola Macenko):

Örökké együtt, akril, vászon, 2013

on the cover: © Natsprom (Oleg Tistol&Mykola Matsenko).

Together Forever, acrylic on canvas, 2013

KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK / EXHIBITING ARTISTS

APL315

Piotr Armianovski

Sergey Bratkov

Anatoly Belov

Alexander Chekmenev

David Chichkan

Mitya Churikov

Zhanna Kadyrova

Gleb Katchuk and Olga Kashimbekova

Alevtina Kakhidze

Borys Kashapov

Alina Kleytman

Taras Kovach

Daria Koltsova

Maria Kulikovska

Yuri Leiderman and Igor Chatskin

Mykola Matsenko

Boris Mikhailov

Roman Minin

Roman Mikhaylov

Natsprom (Oleg Tistol and Mykola Matsenko)

Yevgen Nikiforov

Open Group

Sergiy Petlyuk

Igor Petrof

Oleksiy Radinsky

Vlada Ralko

Stepan Riabchenko

Alexander Roytburd

Oleksiy Sai

Arsen Savadov

Nikita Shalenny

Szuper Gallery (Susanne Clausen and Pavlo Kerestey)

Vasyl Tsagolov

Vova Vorotniov

Stas Volyazlovsky

Artem Volokitin





© Jevhen Nyikiforov: *A Köztársaság emlékműveiről*,
fotósorozat, 2015–2017 (részlet) /

© Yevgen Nikiforov: *On Republic's Monuments*,
photo, 2015–2017 (detail)

AZ UKRÁN KORTÁRS SZCÉNA ELSŐ NAGYSZABÁSÚ MAGYARORSZÁGI BEMUTATKOZÁSA KÜLÖNLEGES ALKALMAT NYÚJT ARRRA, HOGY BETEKINTHESSÜNK EGY FESZÜLT SÉGEKKEK TELI ORSZÁG VIBRÁLÓ MŰVÉSZETI KÖZEGÉBE, MELY NAGYRÉSZT MÉG MINDIG AZ EURÓPAI KULTURÁLIS TÉRSÉG VAKFOLTJÁRA ESIK.

A közel harminc éve függetlenné vált Ukrajna megküzdött az oligarchikus kapitalizmus jelenségével, túl van a tömegdemonstrációk három nagy hullámán, két forradalmon és a Krím-félsziget elcsatolásán, az ország keleti felében háború dúl, neurotikus és megkésett dekommu-nizációs folyamat zajlik.

Az 1980-as évektől kezdődően egy új ukrán művészet körvo-nalazódott, amely radikálisan szakított a szocialista realizmussal és a nemzetközi kulturális folyamatokkal párhuzamos irányt vett. Az 1980-as évek végének és az 1990-es évek elejének művésze-generációja a legmeghatározóbb jelenség a 20. század eleji avantgárd óta, melyet a sztálinista elnyomás az 1930-as években teljesen el-lehetetlenített. Az 1990-es évekre, valamint a 2000-es évek elejére jellemző posztszovjet identitáskeresést fokozatosan felváltotta a poli-tikai művészet újragondolásának igénye. Minden eddiginél élesebben vetődött fel a társadalmi folyamatok megértésének fontossága, és megnövekedett az érdeklődés az aktivizmus iránt. Mindez egybeesett egy technológiai és globális változással, melynek nyomán egy radiká-lisan új értelmet, közönséget és célt kereső művészgeneráció nőtt fel.

A *Permanens Forradalom* az ukrán művészet mibenlétére keresi a választ egy olyan történelmi pillanatban, amikor az ország főterén időről-időre barikádokat emelnek, amelyek esztétikájukban és kon-ceptualizmusukban vetekedhetnének a legkiválóbb kortárs művészek alkotásaival.

Kurátorok: Alisa Lozhkina, Konstantin Akinsha, Fabényi Julia

Kurátorasszisztens: Popovics Viktória

A kiállítás fő együttműködő partnere a **Zenko Foundation**.

A kiállítás a **Budapesti Tavasz Fesztivállal** közös program.

**THE FIRST LARGE-SCALE PRESENTATION
OF UKRAINIAN CONTEMPORARY ART
IN HUNGARY IS A SPECIAL OCCASION
TO LOOK INTO THE EXTREMELY VIBRANT
ART SCENE OF A COUNTRY FULL OF
TENSIONS, WHICH TO A GREAT
DEGREE STILL REMAINS A BLIND
SPOT ON THE CULTURAL MAP
OF EUROPE.**

In the last 30 years, Ukraine acquired state independence, confronted the phenomenon of oligarchic capitalism, and went through three waves of mass protests, two revolutions, a war in the country's east, the annexation of Crimea, a neurotic and belated de-communization.

Starting in the 1980s, we can speak of the formation of a new art in Ukraine, which broke radically with the practices of socialist realism and developed in sync with the international cultural process. The generation of the late 1980s and early 1990s is probably the brightest phenomenon in Ukrainian art since the times of the avant-garde in the early twentieth century, squashed by the Stalinist repressions of the 1930s. The transitory post-Soviet identity of the 1990s and early 2000s was gradually replaced by a rethinking of the political in art, raising the degree of comprehension of the social fabric and interest in activist practices. This coincided with a technological and network leap, forming a new generation of artists oriented on completely new meanings, audiences, and goals.

Permanent Revolution focuses on the question what is contemporary art today in a coordinate system where people build barricades on the country's main square with startling regularity, with beauty and elemental conceptualism that the world's best artists could envy.

Curators: Alisa Lozhkina, Konstantin Akinsha, Julia Fabényi

Assistant curator: Viktoria Popovics

Prominent cooperative partner of the exhibition: **Zenko Foundation.**
The exhibition is organized in cooperation with **Budapest Spring Festival.**





© Nyikita Salennij: *Fekete Szibéria*, 2016
installáció

© Nikita Shalenny: *Black Siberia*, 2016
Installation



© Igor Petrov: *Majdan*, fotó, 2014

© Igor Petrov: *Maidan*, photo, 2014



A **Zenko Foundation** az ukrán kortárs művészet és kultúra támogatására és fejlesztésére jött létre 2015-ben. Az alapítvány elsődleges céljai között szerepel: széleskörű hazai és nemzetközi kortárs művészeti kiállítási program; az ukrán kortárs művészet népszerűsítése külföldön és Ukrajna-szerte; interkulturális együttműködések kezdeményezése; a kultúra területén végzett oktatási tevékenység, mely ukrán művészekről és helyi művészeti jelenségekről megjelenő nyomtatott kiadványok, online anyagok terjesztésén, szabad hozzáférés biztosításán keresztül valósul meg. A Zenko Alapítvány gyűjteményében több mint 400 kortárs művészeti alkotás található. Az alapítvány a kulturális decentralizáció jegyében Ukrajna különböző városaiban támogat művészeti projekteket.

Zenko Foundation - Ukrainian foundation supporting and developing contemporary arts and culture in Ukraine, established 2015. The main goal of the foundation is the development and support of Ukrainian contemporary arts and culture. Its priorities include: an exhibition program of contemporary arts in wide-scale national and international projects; raising awareness of a wide audience about Ukrainian contemporary arts at home and abroad; intercultural collaborations in culture and arts; educational activities in culture field through distribution and provision of open access to printed publications and online materials about Ukrainian artists and artistic processes in our country. Zenko Foundation collection has over 400 works of Ukrainian contemporary artists. For cultural decentralization of contemporary Ukrainian artistic movement, the foundation supports art projects in different cities of Ukraine.

LUDWIG — KORTÁRS MÚZEUM MŰVÉSZETI MÚZEUM

Müpa Budapest | H1095 Budapest, Komor Marcell u. 1.
Tel: (+36 1) 555 3444 | info@ludwigmuseum.hu
ludwigmuseum.hu | facebook.com/ludwigmuseum | ludwigmuseum.blog.hu
A kiállítás nyitva | The exhibition is open: 2018.04.06. – 2018.06.24.
Kedd–vasárnap | Tuesday–Sunday, 10.00–20.00
A múzeum hétfőn zárva. | The museum is closed on Mondays.

Peter und Irene
Ludwig Stiftung



Budapesti
Tavaszi
Fesztivál



#ittahelyem



OST-WEST EXPRESS 
YOUR RELIABLE LOGISTICS PARTNER